



## Integration von fremdsprachigen Mitgliedern

Der FC Abtwil-Engelburg begrüsst Personen aus anderen Kulturen und Sprachgebieten und erfährt diese als Bereicherung des Vereinsalltags. Sprachbarrieren dürfen nicht dazu führen, dass fussballbegeisterte Kinder und Erwachsene ihrem Hobby nicht nachgehen können oder deren Eltern und andere Bezugspersonen nicht über die notwendigen Informationen verfügen.

Aus diesem Grund verfügt der FC Abtwil-Engelburg über diverse Personen (Vereinsmitglieder), die bei Verständigungsproblemen als Übersetzer beigezogen werden können. Es sind dies folgende Personen:

<b>Französisch</b>	Patrick Forster, Augartenstrasse 32a, 9204 Andwil Tel. 071 380 03 34
<b>Italienisch + Englisch</b>	Lamorte Gerardino, Zelgstrasse 5, 9030 Abtwil Tel. 071 311 28 88
<b>Spanisch</b>	Peter Forster, Zeughausstrasse 20, 9200 Gossau Tel. 071 385 22 32
<b>Sämtliche Sprachen Ex-Jugoslawien</b>	Tomislav Mijatovic, Imbodenstrasse 11, 9016 St. Gallen Tel. 079 833 77 09
<b>Türkisch</b>	Sertan Caliskan, Gemeindeverwaltung Gaiserwald, Abtwil Tel. 071 313 86 76

Bei Engpässen oder Bedarf an anderen Sprachen kann in Rücksprache mit dem zuständigen Ressortleiter Sport eine übersetzende Person engagiert werden:

Verdi – Interkulturelles Dolmetschen  
 ARGE Integration Ostschweiz  
 Rorschacherstrasse 1  
 Postfach 61  
 9004 St.Gallen  
 Tel. 0848 28 33 90